




Paddla Vandra Fiska

i Umeåregionen



MELO, VAELLA, KALASTA
UUMAJAN SEUDULLA



Guidade kajak-
och kanotturer,
även för nybörjare,
bokas online på
visitumea.se

Paddla i vildmark

Umeåregionen kallas även för River Country på grund av alla älvar som korsar landskapet. Här bjuds många tillfällen att möta naturens olika skepnader – ett älv- och skogslandskap som gjort för naturturism. Paddla lugnt nedströms i din kanot eller kajak, stanna för bad, en fika eller fiska lax, öring eller harr, när helst du vill. Det ger minnen för livet!

MELO ERÄMAASSA

Uumajan seutua kutsutaan myös nimellä River Country, sillä siellä risteilee suuri joukko jokia. Seutu tarjoaa monia mahdollisuuksia kokea luonto sen eri muodoissaan – alueen joki- ja metsämaasto sopii täydellisesti luontomatkailuun. Melo kanootillasi tai kajakillasi rauhassa alavirtaan ja pysähdy halutessasi uimaan, kahvitauolle tai kalastamaan lohia, taimenia tai harjuksia. Saat elämännmittaisia muistoja.

1 Holmsund

– till havs, du djärva kanot!

På kanotleden i Holmsund kan du ta ordentliga tag med paddeln, för här finns det ytor. Speciellt om du tar vägen runt kusten mellan Ljumviken och Tavleffjärden. Vid sidan breder Kvarken ut sig. Du kryssar mellan holmar och skär och det som du trodde var en plötsligt uppdykande sten kan vara en säl som sticker upp huvudet.

Att paddla »inomskärs« är inte lika väderkänsligt som havspaddling. Du kan paddla i de tidigare havsvikar som landhöjningen gjort om till små sjöar. Mellan sjöarna bär du kanoten. Längs sträckan finns också flera bad- och rastplatser.

Beroende på vilken rutt du väljer så tar paddlingen mellan två och tre timmar. Om du efter detta bara känner dig lätt uppvärmd kan du fortsätta från Tavleffjärden norrut mot Tavleån. Eller, om vädret tillåter, så kan du vända fören österut och paddla in i Täfteffjärden.

MELO ERÄMAASSA

Holmsundin kanootireitillä voit meloa kunnan vedoin, sillä siellä on vettä laajalti. Etenkin jos melot rannikolla Ljumvikenin ja Tavleffjärdenin välissä. Sivulla eteesi levittäytyy Merenkurkku. Risteilet saarien ja luotojen välissä, ja kiveksi luulemasi hahmo voikin olla hylje, joka pistää yhtäkkiä päänsä esiin merestä.

Melominen saaristossa ei ole yhtä riippuvaista säästä kuin melominen merellä. Voit meloa vanhoissa merenlahdissa, jotka maankohoaminen on muuttanut pieniksi järviksi. Voit kantaa kanootin siirtyessäsi järveltä toiselle. Matkan varrella on myös monia uima- ja taukopaikkoja.

Melonta kestää valitsemasi reitin mukaan 2–3 tuntia. Jos haluat vielä jatkaa melomista, voit suunnata Tavleffjärdenistä pohjoiseen kohti Tavleånjokea. Sään salliessa voit myös kääntää keulan itään ja meloa Täfteffjärdeniin.



Sträcka/etäisyys: Varierande/vaihtelee

Längd/pituus: 2–3 km (tar/kesto ca/n 2–3 timmar/tuntia) eller mer/tai enemmän

Läge/sijainti: Holmsund, ca/n 15 km söder om Umeå/Uumajasta etelään

2 Sävarån

– *litet Amazonas med rikt djurliv*

Sävaråns nedre del erbjuder en lugn paddling för hela familjen. De vidsträckta översvämningssmarkerna är en svensk motsvarighet till Amazonas djungler. I denna mycket speciella miljö finns en stor artrikedom. Här kan du under färden få närkontakt med såväl tranor och gäss som bäver, bisam och älg. Vid Sävaråns utlopp ligger naturreservatet Skeppsviksskärgården som är lättillgängligt för friluftsliv.

Du som vill ha en större utmaning kan söka dig till de övre delarna av Sävarån, där forsar och sel avlöser varandra. Den längsta forsen, Långforsen, är 1,5 km lång. Vid Sävaråns början i Lillsävarträsket råder en närapå lappländsk vildmarksstämning, och i de övre delarna av ån lever både utter och flodpärlmussla.

Striderna vid Sävar och Ratan mot ryska trupper 1809 var de senaste slagen på svensk mark. Minnesmonument finns på krigsskådeplatserna Sävar och Krutbrånet.

RIPAUS AMAZONAA JA RIKAS ELÄIMISTÖ

Sävarån-joen alaosa tarjoaa koko perheelle mahdollisuuden rauhalliseen melontaan. Sen laajat tulvamaat ovat Ruotsin vastine Amazonin viidakoille. Tämän erityislaatuisen ympäristön lajisto on erittäin rikasta. Melonnan aikana voit nähdä läheltä niin kurkia ja hanhia kuin majavia, piisameita ja hirviä. Sävarånin joensuulla sijaitsee Skeppsviksskärgårdenin luonnonsuojelualue, joka on helppopääsyinen ja soveltuu ulkoiluun.

Jos haluat enemmän haastetta, voit suunnata Sävarån-joen yläosiin, jossa kosket ja suvannot seuraavat toisiaan. Pisin koski, Långforsen, on 1,5 kilometrin pituinen. Sävarånin alussa sijaitsevalla Lillsävarträsket-järvellä on lähes lappilainen erämaatunnelma, ja joen yläosissa elävät sekä saukko että jokihelmsimpukka.

Sävarin ja Ratanin taistelut venäläisiä joukkoja vastaan vuonna 1809 ovat viimeinen Ruotsin maaperällä käyty taistelu. Sävarin ja Krutbrånetin taistelukentillä on muistomerkit.



Sträcka/etäisyys: Sävar–Skeppsvik

Längd/pituus: 12 km (tar ca 3 timmar att paddla i lugnt tempo/ kesto n. 3 tuntia rauhallisesti melottaessa)

Läge/sijainti: Sävar, ca/n 20 km norr om Umeå/Uumajasta pohjoiseen

Lyft/nosto: 0–1 lyft/nostoa (0–0,2 km)

Logi/majoitus: Skeppsvik herrgård

3 Strömbäck–Kont

– *en resa genom storslagen natur*

Inlandsisen och havet har skulpterat ett vackert landskap i Strömbäck–Kont. På sina ställen är hållarna rundslipade och välkomnande för soldyrkare, medan andra är märkta med isräfflor. Efter att ha blivit av med isens enorma tyngd håller ett nytt landskap fortfarande på att födas ur havet genom en landhöjning på 8 mm per år. Tidigare havsvikar smalnar och bildar sjöar. Lågvattnen vid denna långsluttande kust innebär att man kan skåda flera årtionden in i framtiden.

Den långsmala Vidögern liknar en urskog, vid Strömbäckens utlopp finns en frodig lövsumpskog och på öarna utanför Kont hittas många sällsynta växtarter. Djurlivet är rikt. Många fågelarter deltar i skogens konserter. Vid kusten kan man se mängder av sjöfåglar. På hösten är det möjligt att även skåda havsörn.

Området är mycket lämpligt för strandhugg. Vandringsleden runt Kont är välpreparerad och tillgänglighetsanpassad.

MATKA JYLHÄSSÄ LUONNOSSA

Mannerjää ja meri ovat muovanneet kauniin Strömbäck–Kontin alueen maisemaa. Kalliot ovat paikoin pyöreiksi hioutuneita ja toivottavat auringonpalvojat tervetulleiksi, kun taas joissain paikoissa kallioissa on jääkauden aiheuttamia uurteita. Valtavien jäämassojen vetäytyttyä pois uutta maisemaa syntyy edelleen, sillä maa kohoaa merestä vuosittain 8 mm. Aiemmat merenlahdet kapenevat, ja syntyy järviä. Veden ollessa matalalla tällä loivalla rannikolla voi nähdä usean vuosikymmenen päähän tulevaisuuteen.

Pitkulainen Vidögern muistuttaa aarniometsää, Strömbäckenin suulla on vehmasta metsäluhtaa, ja Kontin edustalla olevilla saarilla kasvaa monia harvinaisia kasvilajeja. Seudulla on myös rikas eläimistö. Monet lintulajit, osallistuvat metsän konsertteihin, ja rannikolla monia muita lintuja. Syksyisin on mahdollista nähdä myös merikotkia.

Alue soveltuu erittäin hyvin rantaantumiseen. Kontin ympäri kulkeva vaellusreitti on hyvin rakennettu ja esteetön.



Sträcka/etäisyys: Efter eget val/oman valinnan mukaan

Längd/pituus: Valfri/omavalintainen

Läge/sijainti: Ca/n 20 km söder om Umeå/Uumajasta etelään

Lyft/nosto: 0–2 lyft/nostoa

Logi/majoitus: Skeppsvik herrgård

4 Åman

– tur i flottarnas spår

Från mitten av 1800-talet och fram till 1967 var sjösystemet Åman en viktig flottningsled. Om detta vittnar övernattningskojor, dammar och stenkiötor. Vissa kojor är öppna för dig som paddlar leden och här kan sällskap på 4–10 personer tillbringa en natt.

Charmen med Åman är att leden hela tiden varierar mellan sjöar och åar. Nästan varenda sjö har minst en fin sandstrand. Varma somrar kan vattentemperaturen nå långt över 20-strecket.

Fiskemöjligheterna är goda. I åarna finns inplanterad ädelfisk, medan abborre och gädda är den vanligaste fångsten i sjöarna.

Av forsarna i Åman kräver Manjaurån viss erfarenhet. Delen är dessutom endast farbar vid vårens högvattenföring.

Åman slutar i Djupsundssjön. Om du känner dig uppvärmd och redo för större utmaningar kan du åka till Åmsele i närheten. Här finns ett av världens bästa forsande paddelvatten.

+ RETKI TUKKILAISTEN JALANJÄLJILLÄ

1800-luvun puolivälistä aina vuoteen 1967 asti Åmanin vesistö oli tärkeä uittoväylä. Tästä ovat todisteena alueella edelleen olevat yöpymismökit, padot ja kiviarkut. Tietyt mökit ovat avoinna melojille, ja niihin mahtuu yöpymään 4–10 henkilöä.

Åmanin viehätyksensä perustuu siihen, että reitti vaihtelee jatkuvasti ohittaen niin järviä kuin jokia. Lähes jokaisen järven rannalla on hieno hiekkaranta. Lämpiminä kesinä veden lämpötila voi nousta yli 20 asteeseen.

Kalastusmahdollisuudet ovat hyvät. Jokiin on istutettu jalokaloja. Järvistä saa useimmiten saaliiksi ahvenia ja haukia.

Åmanin koskista Manjaurån edellyttää melojalta kokemusta. Sinne on mahdollista päästä vain keväisin suuren tulvavirtaaman aikana.

Åmanin vesistö päättyy Djupsundssjön-järveen. Jos haluat jatkaa melomista ja olet valmis haastavampiin vesiin, voit suunnata lähellä sijaitsevaan Åmseleen. Sen vuolaat melontavedet voit maailman parhaimmista.



Sträcka/etäisyys: Åmträsk – Djupsundssjön
Längd/pituus: 80 km (lämpligt med 1–4 dagsturer/sopiva 1–4 päiväretkelle)
Läge/sijainti: Åmträsk, ca/n 90 km nordväst om Vindeln och 20 km öster om Norsjö/ Vindelnsistä luoteeseen ja 20 km Norsjöstä itään.
Övernattning/yöpyminen: Koja/mökki
Lyft/nostot: 1 lyft/nosto (0,2 km)
Logi/majoitus: Åmsele camping och kanotcentral.

5 Öreälvleden

– både fartfylld och familjeturer

Höga raviner och branta nipor reser sig upp ur vattnet i Öreälven och bildar en mäktig inramning åt din paddling. Ett annat kännetecken för älven är de många meanderloppen (flodbågarna) och älvdalens korvsjöar vilka ger en bild av hur vattnet en gång flöt fram. Eftersom älvens tillrinningsområde är sjöfattigt minskar vattennivån under regnfria sommardagar (vid flera av forsarna måste kanoten tas upp och bäras förbi, i synnerhet nedströms Agnäs). Sträckorna Bjurholm–Agnäs (synnerligen familjevänligt) och Tallberg–Torrböle är två lugnflytande avsnitt av älven som är särskilt lämpliga till kanotvatten. För ytterligare beskrivning av miljön: läs om Öreälvleden som vandringsled sid 11.

OBS! Hängbron i Torrböle är ett lämpligt mål för en dagsetapp. Den som vill fortsätta vidare måste ta upp kanoten ca 500 m längre ner. Flera av de kommande forsarna är direkt livsfarliga att ränna.

+ VAUHTIA JA PERHERETKIÄ

Korkeat solat ja jyrkät rantatöyräät nousevat Öreälven-joesta muodostaen mahtavat puitteet melonnalle. Joen toinen tunnusmerkki ovat monet meanderit (joen mutkat) ja jokilaakson makkarakajvet, joista saa kuvan siitä, kuinka vesi on joskus virrannut. Koska joen valuma-alueella on vähän järviä, vedenpinta laskee sateettomina kesäpäivinä (monissa koskissa kanootti on nostettava ylös ja kannettava kuivien paikkojen ohi, etenkin Agnäsistä alavirtaan). Reiteillä Bjurholm–Agnäs (erittäin perheystävällinen) ja Tallberg–Torrböle joki virtaa rauhallisesti, ja ne sopivat erityisen hyvin kanooteille. Lisätietoa ympäristöstä: lue Öreälvledenin vaellusreitistä sivulta 11.

HUOM! Torrbölen riippusilta on sopiva päiväetappikohde. Jos matkaa haluaa jatkaa eteenpäin, kanootti on siirrettävä maitse n. 500 metrin päähän. Laskeminen monista sen jälkeen tulevista koskista on hengenvaarallista.



Sträcka/etäisyys: Örträsk–Öre (alt. Knaften–havet, syns ej på kartan/tai Knaften–meri, ei näy kartalla)
Längd/pituus: Ca 50 km (alt./tai Knaften–havet, ca 150 km)
Läge/ sijainti: Örträsk, ca/n 30 km nordväst om/luoteeseen Bjurholm.
Lyft/nosto: 3–4 (alt. Knaften–havet ca 10/tai Knaften–meri, n. 10)
Logi/majoitus: Agnäs stugby/mökkikyä, Levar hotell, övernattningsstugor/ yöpymismökit.

HYR KANOT HÄR / VUOKRAA KANOOTTI TÄÄLTÄ

TEL +46 (0)

GRANÖ BECKASIN, Granö. Tel 0933- 410 00

FIRST CAMP UMEÅ, Nydala, Umeå. Tel 090-70 26 00

KFUM-NORRBYSKÄR, Norrbyskä, Hörnefors. Tel 0930-240 00

KFUM-NYDALA, Nydala Aktivitetscenter, Umeå. Tel 090-18 57 10

LJUMVIKENS HAVSBAD, Holmsund. Tel 090-417 10, 16 35 44

TIME-SÄVAR, Tel 090-503 91

ÅMSELE CAMPING, Åmsele, Vindeln. Tel 0933-602 10

ÖREÄLVENS KANOTCENTER, Bjurholm. Tel 070-634 20 65

HYR KAJAK HÄR / VUOKRAA KAJAKKI TÄÄLTÄ

NORRKAJAK, Holmen, Holmsund. Tel 070-684 11 11

DAMINA, Holmön. Tel 090-550 08, 070-663 67 06

BY THE RIVER, Spöland. Havskajak. Tel 070-249 88 79

UMEKAJAK, Skeppsvik, Sävar, Holmsund. Tel 090-540 54

Opastettuja kajakkija
melontaretkiä
varattavana jopa
aloittelijoillekin netissä
visitumea.se



Vandra och upptäck

Det bor en upptäcktsresande i varje människa. Att vandra är ett utmärkt sätt att på nära håll få uppleva naturen. Här kan du färdas i istidens spår, men också få en inblick i områdets kulturhistoria. Vilken led du än väljer så blir du belönad på färden. Bakom nästa krök eller krön väntar en ny värld på att du ska upptäcka den.

VAELLA JA KOE

Jokaisessa ihmisessä asuu löytöretkeilijä. Vaeltaminen on loistava tapa kokea luonto läheltä. Täällä voit kulkea jääkauden jälkiä pitkin ja luoda silmäyksen alueen kulttuurihistoriaan. Valitsitpa minkä reitin tahansa, matkanteko palkitaan. Seuraavan mutkan tai laen takana odottaa aina uusi maailma.



1 Tavel sjöleden

– makalös utsikt

Leden sträcker sig 39 km från Regementet i centrala Umeå till Vännfors via Tavel sjöberget. Du kan också påbörja din vandring från parkeringsplatsen vid väg 363 i Tjälamark, mitt emot avfartsvägen till Hamptjärnsstugan.

Vallberget, Tavel sjöberget och Torrberget bjuder på fantastiska utsikter. Tallmoar, meanderbäckar, sjöar är bara något du möter längs leden.

Väl uppe på Tavel sjöberget har du säkert redan tittat in i flera av bergets många grottor.

LÅNGFORSEN

Du kan fortsätta vandra från Tavel sjöberget vidare till den brusande Långforsen i den oreglerade Vindälven, en sträcka på ca 10 km. På en sträcka av 3 km faller Långforsen nära 16 meter. Det är ett mycket vackert naturområde med stigar och rastplatser. Ovanför Långforsen ligger en 100 m lång sandstrand.

Från Långforsen kan du fortsätta till Vännforsens naturreservat, som är en vandringsled på 8,4 km med rastplatser och utkiksplatser. Leden går genom geovetenskapligt intressanta miljöer med nästan lodräta branter som kan vara över 40 meter höga.

⊕ VERRATTOMIA NÄKÖALOJA

Reitti on pituudeltaan 39 kilometriä, ja se ulottuu Regementetistä Uumajan keskustasta Tavel sjöbergetin kautta Vännforsiin. Voit aloittaa vaelluksesi myös Tjälamarkissa 363-tien varrella sijaitsevalta pysäköintialueelta, jota vastapäätä lähtee tie Hamptjärnsstuganiin.

Vallberget, Tavel sjöberget ja Torrberget tarjoavat fantastisia näköaloja. Mäntykankaat, meanderoivat purot ja järvet ovat esimerkkejä alueen luonnosta.

Tavel sjöbergetin laelle päästäsi olet varmasti jo kurkistanut useampaan vuoreen monista luolista.

LÅNGFORSEN

Voit jatkaa vaellusta Tavel sjöbergetistä kuohuvaan Långforsen-koskeen säännöstelemättömässä Vindälven-jöessa, noin 10 kilometrin matka. Långforsen laskee kolmen kilometrin matkalla lähes 16 metriä.

Tämä kaunis luonnonalue on kunnostettu poluilla ja taukopaikoilla. Långforsenin yläpuolella on 100 metrin pituinen hiekkaranta.

Långforsenista voit jatkaa vaellusta Vindälven-jokea pitkin Vännforsin luonnonsuojelualueelle. Reitin pituus on 8 400 metriä ja sen varrella on tauko- ja näköalapaikkoja. Reitti kulkee geotieteellisesti kiinnostavien ympäristöjen kautta. Sen varrella on muun muassa hiekkatörmä, jotka ovat syntyneet joen kaivauduttua kerrostumiin. Näin joki on muodostanut lähes pystysuoria jyrkäniteitä, jotka voivat olla jopa yli 40 metrin korkuisia.

2 Öreälv leden

– spännande ravinlandskap

En vandring på den nära 10 mil långa Öreälv leden från Örträsk i Bjurholm till Öre i Nordmaling bjuder på minnesvärda upplevelser i ett magnifikt landskap. Älvs-kanten består ofta av höga nipor och leden går ibland nära höga raviner. På andra ställen är ledens dragning ganska djup vilket gör att vissa delar kan vara översvämmade på våren. Öreälv leden är utmärkt för den som vill gå en kortare sträcka varje dag. Det finns ett flertal övernattningsstugor längs leden och det går även bra att nå leden från bilvägar längs hela sträckan. Leden passerar förbi Tallbergsbroarna, tre generationers järnvägsbroar, som utgör en fascinerande vy i landskapet. I vattnet lever bäver och på land är det inte omöjligt att du kan stöta på en och annan älg.

OBS! Var uppmärksam på skyltning. Leden kan förändras p g a vattnets flöde.

⊕ JÄNNITTÄVÄ ROTKO MAISEMA

Vaellus lähes 100 kilometrin mittaisella Öreälv leden-reitillä tarjoaa ikimuistoisia elämyksiä mahtavissa maisemissa. Reitti alkaa Örträskistä Bjurholmista ja päättyy Öreen Nordmalingiin. Joen reuna muodostuu korkeista hiekkatörmistä, ja reitti kulkee joissain kohdin myös korkeiden rotkojen läheltä. Muualla reitti kulkee melko syvällä, joten tietyt osat saattavat olla keväisin veden peitossa. Öreälv leden sopii loistavasti henkilöille, jotka haluavat vaeltaa joka päivä lyhyen matkan. Reitin varrella on useita yöpymismökkejä, ja sinne pääsee helposti autoilta reitin varrelta. Reitti kulkee Tallbergsbroarna-siltojen ohitse. Nämä kolme eri sukupolvea edustavat rautatiesillat ovat kiehtova näky maisemassa. Vedessä elää majavia ja maalla on mahdollista nähdä hirviä.

HUOM. Kiinnitä huomiota kyltteihin. Reitti voi muuttua veden virtauksen vuoksi.



Sträcka/reitti: Örträsk–Agnäs
Längd/pituus: Ca/n 50 km
Läge/sijainti: Örträsk, ca/n 30 km nordväst om/luoteeseen Bjurholm
Logi/majoitus: Agnäs Stugby/mökkikyklä, Levar Hotell, Övernattningsstugor/yöpymismökki

3 Lögdeälven

– äventyr i dramatiskt landskap

Vildmarksleden löper längs Lögdeälven, en av landets få outbyggda skogsälvar (en skogsälv berörs inte av snösmältningen i fjällen). Med sina fantasieggande ravinlandskap, meanderbågar och terrasser anses älven också vara en av de mest värdefulla. Den hisnande upplevelsen förstärks av de hängbroar och spångade avsnitt som finns längs hela leden. Det ges också tillfälle till bergsklättring. De 10 övernattningsstugor som finns längs leden är också i mycket gott skick. De flesta av dem har kamin och plats för fyra personer. Älvdalens lövskogar bjuder på högtidsstunder för både fågel- och växtintresserade. Det är gott om bäver och den som har tur kan även få syn på utter. Du som själv finner vattnet frestande kan prova exempelvis Slättertjärn eller badplatsen strax norr om Norrfors. Med kanot kan du på Lögdeälven få uppleva både forsar av varierat slag och lugna meandersträckor.

⊕ SEIKKAILU DRAMAATTISISSA MAISEMISSA

Vildmarksleden-reitti kulkee Lögdeälven-jokea pitkin. Lögdeälven on yksi Ruotsin harvoista luonnontilaisista metsäjoista (lumen sulaminen tuntureilla ei vaikuta metsäjoihin). Mielikuvitusta kutkuttavien rotko-maisemien, meanderimutkien ja penkereiden vuoksi sen katsotaan olevan myös yksi Ruotsin arvokkaimmista joista. Huimaavan kokemuksen takaavat myös riippusillat ja pitkospuut, joita on koko reitin varrella. Reitillä on myös mahdollisuus vuorikiipeilyyn. Sen varrella on kymmenen yöpymismökkiä, jotka ovat erittäin hyvässä kunnossa. Useimmissa niistä on kamiina ja tilaa neljälle henkilölle. Jokilaakson lehtimetsät tarjoavat juhlahetkiä niin linnuista kuin kasveista kiinnostuneille. Alueella asuu runsaasti majavia, ja hyvällä onnella siellä voi nähdä myös saukon. Jos vesi houkuttelee, voit kokeilla esimerkiksi Slättertjärniä tai heti Norrforsin pohjoispuolella sijaitsevaa uimarantaa. Meloessasi Lögdeälvenissä kanootilla koet erilaisia koskia ja rauhallisia meanderimutkia.



Sträcka/reitti: Ormaggan–Nordmaling
Längd/pituus: 85 km
Läge/sijainti: Ca/n 5 km uppströms där väg 92 korsar/ylävirtaan paikassa, jossa 92-tie ylittää Lögde älv
Logi/majoitus: Övernattningsstugor/yöpymismökki



UMEÅREGIONEN/ UUMAJAN SEUTU

(Björholm, Nordmaling, Robertsfors, Umeå, Vindeln och/und, Vännäs)

INVÄNARE/Asukasuku: 150 000

AREA/Pinta-Ala: 9 415 km²

HÖGSTA PUNKT/Korkein kohta:

Sexberget (Björholm) 499 meter
ovan havet/499 metriä meren-
pinnan yläpuolella

KUST/Rannikko: 800 km

ANTAL STÖRRE VATTENDRAG/
Suurten jokien lukumäärä: 6

B = Brun och vit skyltning / Ruskea-valkoinen opaste

= Sevärldhet i Västerbotten / Nähtävyyksiä Västerbottenissa

PADDLA/MELA

- 1 Holmsund
- 2 Sävarån
- 3 Strömbäck-Kont
- 4 Åman
- 5 Öreälvleden

VANDRING/VAELLUS

- 1 Tavejsjöleden
- 2 Öreälvleden
- 3 Lögdeälvens Vildmarksled/
Lögdeälvleden
- 4 Isälvleden
- 5 Flottarstigen
- 6 Tavejsjön runt
- 7 Nydala runt

BADPLATSER/UIMAPAIKAT

- 1 Ava
- 2 Bettnesand
- 3 Fläse
- 4 Killingsand
- 5 Ljumviken
- 6 Norrmjöle
- 7 Rödviiken
- 8 Sörmjöle
- 9 Färskäret
- 10 Dammen
- 11 Angsjön
- 12 Snälltjärn
- 13 Nydalsjön

FISKE/KALASTUS

- 1 Angsjön
- 2 Brunnsjön
- 3 Bäcksjön
- 4 Hakatjärn
- 5 Lillsandsjön & storsandsjön
- 6 Långtjärn
- 7 Mjösjön
- 8 Nydalsjön
- 9 Ottervattnet
- 10 Pengsjön & Hamptjärn
- 11 Tavejsjön
- 12 Lögdeälven
- 13 Rickleån
- 14 Sävarån
- 15 Umeälven
- 16 Vindelälven
- 17 Hörnån
- 18 öreälven
- 19 Öreälven
- 20 Skeppsvik
- 21 Holmsund

NATUR/LUONTO

- 1 Arboretum Norr B
- 2 Balbergets naturreservat B
- 3 Mårdsjöforsarnas naturreservat B
- 4 Laxhoppet
- 5 Naturreservat Strömbäck Kont
- 6 Vindelforsarnas naturreservat/
Vindelälvens naturcentrum B
- 7 Älgens Hus B
- 8 Klangvägen

Färja till Holmön eller Norrbyskäri /
Lautta Holmöniin tai Norrbyskäriin

Gästhamn/ Vierassatama

0 5 10 15 km

T-kartor Sweden AB

4 Isälvsleden

– skulpterad av is, vind och vatten

Isälvsleden är en 60 kilometer lång vandringsled som till stor del följer Vindelälvens sträckning från tiden när den senaste inlandsisen smälte bort i Västerbottens skogstrakter. Långa sträckor löper leden uppe på Vindelälvsåsen – en av landets längsta rullstensåsar. Leden inbjuder till suggestiva naturupplevelser där du kan förundras över landskapets skönhet. Här finns till exempel djupa åsgropar som bildades då jättelika isblock isolerades under sedimentmassorna och sanddyner från tiden just efter isavsmältningen.

Isälvsleden passerar fem naturreservat och ett naturvårdsområde. Fiske- möjligheterna är mycket goda i de många vatten som finns längs leden.

Leden följer gamla vägar, stigar och småvägar genom en vacker och lättgången terräng. Längs leden finns flera vindskydd och en övernattningsstuga vid Missutjärn.

🇫🇮 JÄÄN, TUULEN JA VEDEN MUOVAAMA

Isälvsleden on 60 kilometrin pituinen vaellusreitti, joka seuraa suurelta osin Vindelälvenin kulkureittiä aikana, jolloin mannerjää sulii lopullisesti pois Västerbotenin metsäalueilta. Reitti kulkee pitkän matkan Vindelälvsåsen-harjun päällä – se on yksi Ruotsin pisimmistä soraharjuista. Reitti tarjoaa mielikuvitusta kutkuttavia luontoelämyksiä ja hämmästyttävän kaunista luontoa. Siellä on muun muassa syviä harjukuoppia, jotka syntyivät jättikokoisten jäälohkareiden joutuessa eristyksiin sedimenttimassojen alle, sekä hiikkadyynejä, jotka ovat peräisin heti jään sulamista seuranneelta ajalta.

Isälvsleden ohittaa viisi luonnonsuojelualuetta ja yhden luonnonhoitoalueen. Reitin varrella on monia vesistöjä, ja niissä on erittäin hyvät kalastusmahdollisuudet.

Reitti seuraa vanhoja pääteitä, polkuja ja pikkuteitä kauniin ja helppokulkuisen maaston halki. Reitin varrella on useita laavuja ja yöpymismökki Missutjärnin rannalla.



Sträcka/reitti: Åmsele–Vindeln

Längd/pituus: Ca/n 60 km

Läge/sijainti: Åmsele, nord-väst om Vindeln vid väg 363/ Vindelnistä luoteeseen, tien 363 varrella

Logi/majoitus: Hotell Forsen, Vindelns Camping, Kärleksuddens camping, Åmsele camping och kanotcentral. Vindskydd och övernattningsstuga finns längs leden/ laavuja ja yöpymismökkejä reitin varrella.

www.isalvsleden.se

5 Flottarstigen

– natur och kultur i förening

Flottarstigen och Fiskestigen följer Rickleån från Överklinten ända ner till mynningen vid havet. Flottarstigen är benämningen på leden från Överklinten till Robertsfors Bruk eftersom det tidigare bedrevs flottning här. När man passerat Robertsfors samhälle och Bruksmuseet övergår Flottarstigen i den s k Fiskestigen. Den tar vandraren ner till naturreservatet Klubben där Rickleån mynnar ut i Bottenviken. Denna del av Rickleån har aldrig flottrensats och har kvar sin unika miljö helt oförstörd. Här har fiskare vandrat längs ån sedan århundraden och stigen har därför fått namnet Fiskestigen.

Hela vägen längs lederna erbjuds en lätt vandring utan större höjdskillnader i ett naturskönt område. Vid Åströmsforsen finns ett naturreservat där man bl a kan hitta gul svärdsilja.

🇫🇮 LUONTOA JA KULTTUURIA

Flottarstigen ja Fiskestigen seuraavat Rickleån-jokea Överklintenistä aina mereen vievälle joensuulle asti. Flottarstigen-reitti kulkee Överklintenistä Robertsfors Brukille, ja se on saanut nimensä siellä aiemmin harjoitetun uiton johdosta. Robertsforsin taajaman ja Bruksmuseetin jälkeen Flottarstigen vaihtuu niin sanotuksi Fiskestigen-reitiksi. Se vie vaeltajat aina Klubbenin luonnonsuojelualueelle, jossa Rickleån laskee Perämereen. Rickleån-joen tätä osaa ei ole koskaan puhdistettu uittoa varten, ja se onkin ainutlaatuinen ja täysin koskematon ympäristö. Täällä kalastajat ovat kulkeneet jokea pitkin vuosisatojen ajan, minkä vuoksi polku on saanut nimen Fiskestigen (Kalastuspolku).

Vaellus tämän luonnonkauniin alueen reiteillä on koko matkan ajan helppoa, eikä reiteillä ole suuria korkeuseroja. Åströmsforsenin varrella on luonnonsuojelualue, josta voi löytää muun muassa keltakurjenmiekköjä.



Sträcka/reitti: Överklinten–Klubben Rickleå

Längd/pituus: 35 km

Läge/sijainti: Överklinten, ca/n 70 km/ päässä Uumajasta.

Klubben ca/n 50 km Uumajasta..

Logi/majoitus: Kvarnhotellet, hotell Brukspatronen, övernattningsstugor och vandrarhem/yöpymismökkit ja retkeilymajat.



Koppla av med fiske

Här finns några av landets bästa fiskevatten – vare sig du vill fiska i insjöar, älvar eller längs regionens slingrande havskust. Ljusa norrländska sommarnätter, bävern som slår med svansen där den skyggt simmar iväg, tjärvedens sprakande under kaffepannan och doften av en nyfångad öring som sakta halstras över glödbädden...

🇫🇮 RENTOUDU KALASTAMALLA

Täällä on Ruotsin parhaimpiin kuuluvia kalavesiä – halusitpa kalastaa järvissä, joissa tai seudun mutkittalevalla merenrannikolla. Norlannin valoisat kesäyöt, majavat, jotka läiskivät hännällään uideissaan säikkyen pois, tervaspuun rätinä kahvipannun alla ja juuri pyydetyn taimenen tuoksu sen halsteroituessa hitaasti hiiloksen päällä...

Från skogstjärn till »innanhav«

Flera av Västerbottens insjöar kan räknas till landets absolut finaste abborrvatten. Det är heller ingen slump att länet fostrat så många duktiga is- och tävlingsfiskare. Insjöfiske handlar dock om så mycket mer. I många av Umeåregionens sjöar finns inplanterad ädelfisk, vilket gör att du kan få mer »exotiska« fångster. En upplevelse utöver det vanliga är också att tillaga din fångst på plats. Många sjöar är lättillgängliga, vilket gör fisketuren till en utmärkt familjeutflykt.

NÅGRA FISKETIPS

Använd ett så litet flöte som möjligt vid abborrmete. Stora abborrar, liksom annan fisk, är försiktiga av sig och spottar ut betet om motståndet från flötet är för stort. Välj ett flöte som precis orkar bära tyngden från bete och sänke. Gäddor på upp till fem kilo kan landas för hand. Ta ett stadigt tag över nacken på gäddan, precis över gälarna, och lyft upp gäddan. Se upp så att du inte får in fingrarna under gällocken!

⊕ METSÄLAMMILTA »SISÄMERELLE«

Monet Västerbottenin läänin järvistä ovat Ruotsin ehdottomasti parhaimpia ahvenvesiä. Ei ole sattumaa, että läänistä on tullut niin monta taitavaa pilkkijää ja kilpikalastajaa. Sisävesikalastuksessa on kuitenkin kyse myös paljon muusta. Monissa Uumajan seudun järvissä on istutettuja jalokaloja, joten voit saada myös »eksoottisempia« saaliita. Myös saaliin valmistaminen paikan päällä on verraton kokemus. Monet järvistä ovat helppopääsyisiä, joten ne sopivat perheen kalastusretkipaikoiksi.

JOITAIN KALASTUSVINKKEJÄ

Käytä ahvenia onkiessasi mahdollisimman pientä koho. Suuret ahvenet ovat muiden kalojen tavoin luonnostaan varovaisia ja sylkäisevät syötiin ulos, jos kohon vastus on liian suuri. Valitse koho, joka jaksaa juuri ja juuri kantaa syötiin ja painon. Alle viisikiloiset hauet voidaan nostaa ylös käsin. Ota tukeva ote hauen niskan päältä, aivan kidusten päältä, ja nosta hauki ylös. Varo, etteivät sormesi joudu kiduskannen alle!

1 ANGSJÖN

Angsjön bjuder på ett bra öringsfiske, men du kan även få annan inplanterad ädelfisk, som röding och regnbåge. Sjön ligger cirka 70 km från Umeå, vid väg 92 mellan Bjurholm och Fredrika.

⊕ *Angsjön-järvessä on hyvät taimenvedet, mutta saaliiksi voi saada myös muita istutettuja jalokaloja, kuten nieriää ja kirjolohta. Järvi sijaitsee noin 70 km:n päässä Uumajasta, 92-tien varrella Bjurholmin ja Fredrikan välissä.*

2 BRUNNSJÖN

En mindre sjö, som verkligen är något för entusiasterna. Här gäller endast fiske från land. Å andra sidan är sjön lättillgänglig, vilket alltså gör det lätt att stå vid sjökanten och kasta. Dessutom kommer du direkt ut på djupt vatten i denna lilla skogssjö, vars tillflöde är en kalkkälla. I Brunnsjön finns inplanterad öring, röding, regnbåge och bäckröding. Sjön ligger ca 20 km från Umeå. Åk nya Skravelsjövägen mot Gräsmyr och tag vänster i Djäkneböle.

⊕ *Pieni järvi, joka on omiaan kalastuksen ystäville. Täällä voi kalastaa vain rannalta käsin. Toisaalta järvi on helppopääsyinen, joten rannassa on helppo seistä ja heittää. Lisäksi täällä pienellä metsäjärvellä, joka saa vettä kylmästä lähteestä, pääsee kalastaessa heti syvään veteen.*

Brunnsjön-järveen on istutettu taimenta, nieriää, kirjolohta ja puronieriää. Järvi sijaitsee n. 20 km:n päässä Uumajasta. Aja uutta Skravelsjövägen-tietä Gräsmyriin päin ja käänny vasemmalle Djäknebölessä.

3 BÄCKSJÖN

Ett smultronställe för familjefiske. Rik förekomst av abborre och gädda. I Bäcksjön görs årliga utsättningar av öring och regnbåge. I denna klarvattensjö med bra siktdjup går det utmärkt att flugfiska och flytringsfiska. Ta vägen från Umeå mot Botsmark och sväng höger cirka 2,5 km bortom Ersmark.

⊕ *Täydellinen perhekalastukseen. Hyvät ahven- ja haukivedet. Bäcksjön-järveen istutetaan vuosittain taimenta ja kirjolohta. Tässä kirkasvetisessä järvessä on hyvä näkösyvyys, joten se sopii erinomaisesti perhekalastukseen ja kelluntarengaskalastukseen. Aja Uumajasta Botsmarkiin päin ja käänny oikealle noin 2,5 km Ersmarkin jälkeen.*

4 HAKATJÄRN

I denna 8 hektar stora tjärn finns en mängd olika fiskarter. Du kan hoppas på fina fångster av regnbåge, öring och röding. Åk E4 till Änäset mitt emellan Umeå och Skellefteå. Åk genom Änäset förbi kyrkan, ca 5 km på vägen mot Burträsk, sedan skyltat.

⊕ *Tässä 8 hehtaarin suuruudessa lammessa elää monia kalalajeja. Saaliiksi voi saada kirjolohta, taimena ja nieriää. Aja E4-tietä Änäsetiin, joka sijaitsee Uumajan ja Skellefteån puolivälissä. Aja Änäsetin halki kirkon ohi ja aja n. 5 km tietä Burträskiin päin, sen jälkeen kyltitetty.*

5 LILLSANDSJÖN OCH STORSANDSJÖN

I Lillsandsjöns fiskevårdsområde finns abborre och gädda i rikliga mängder. Minimimåttet för in-planterad harrfångst är 30 cm, och endast fiske med handredskap är tillåtet. För att komma till Lillsandsjöns fiskevårdsområde kör du från Vindeln på väg 363 mot Hällnäs. Sväng höger efter järnvägsviadukten i Hällnäs.

⊕ *Lillsandsjön-järven kalastusalueella on runsaasti ahventa ja haukea. Istutetun harjuksen alin pyyntimitta on 30 cm, ja kalastus on sallittua vain käsivälineillä. Lillsandsjönin kalastusalueelle pääset ajamalla Vindelnistä 363-tietä Hällnäsiin päin. Käänny oikealle Hällnäsissä sijaitsevan rautatien alikulkusillan jälkeen.*



6 LÄNGTJÄRN

Tjärnen är en hektar stor och har ett största djup på 11 m. Tillopp sker genom en kallkälla på sjöns botten. Långtjärn är ett **put and take-vatten**, där utsättning av fisk sker tre gånger per år. Varje vår efter islossningen sätts främst fångstfärdig **regnbåge** ut. I mitten på juli sker en andra utsättning av fisk. I början på oktober stängs sjön för fiske, för utplantering av **röding** inför vinterfisket. Kör E12 mot Vännäs. Väg till Långtjärn leder från E12 vid första infarten till Tväråbäck.

⊕ *Lampi on hehtaarin suuruinen ja syvyydeltään enintään 11 metriä. Lampi saa vettä pohjassa olevan kylmän lähteen kautta. Långtjärn on istuta ja ongi -vesistö, johon istutetaan kaloja kolme kertaa vuodessa. Joka vuosi jäidenlähdön jälkeen sinne istutetaan etupäässä pyyntivalmista kirjolohta. Toinen istutus suoritetaan heinäkuun puolivälissä. Lokakuun alusta lähtien kalastus on kielletty järvessä, sillä silloin järveen istutetaan nieriiä ennen talvikalastuksen alkamista. Aja E12-tietä Vännäsiin päin. Tie Långtjärmiin lähtee E12-tieltä ensimmäisen Tväråbäckin johtavan tien kohdalta.*

7 MJÖSJÖN

Vid Holmsjön, mellan Yttertavle och Holmsund, ligger Mjösjön. En liten »pärla« med möjligheter för hela familjen att fiska. I sjön finns **abborre, gädda, mört, regnbåge, öring** och **bäckröding**.

⊕ *Mjösjön-järvi sijaitsee Holmsjön-järven vieressä, Yttertavlen ja Holmsundin välissä. Pieni »helmi«, joka tarjoaa koko perheelle kalastusmahdollisuuksia. Järvessä on ahvenia, haukia, särkiä, kirjolohia, taimenia ja puronieriitä.*

8 NYDALASJÖN

Nydalassjön är Umeås mest besökta fiskevatten. Detta allroundvatten erbjuder fiske året runt. Här finns ädelfisk, främst **regnbåge, öring** och **bäckröding**, och ett naturligt bestånd av **mört, gädda** och **abborre**.

⊕ *Nydalassjön on Uumajan suosituin kalastusjärvi. Tällä monipuolisella järvellä voi kalastaa ympäri vuoden. Siellä on jalokaloja, etupäässä kirjolohta, taimenta, puronieriää sekä särkien, haukien ja ahvenien luonnonkanta.*

9 OTTERVATTNET

En fiskrik sjö, med gott om **gädda, abborre** och **mört**. Fiske är endast möjligt från båt, vilket gör att hyra av båt ingår i fiskekortet. Båt kan förbokas. Området vid sjön är tillgänglighetsanpassad. Sjön finns ca 10 km norr om Bjurholm, tag vägen förbi Mariebäck och Bjurholms golfbana.

⊕ *Kalaisa järvi, jossa on runsaasti haukea, ahventa ja särkeä. Kalastus on mahdollista vain veneestä käsin, minkä vuoksi veneen vuokraus sisältää kalastuskorttiin. Vene voidaan varata etukäteen. Järven ranta-alue on esteetön. Järvi sijaitsee n. 10 kilometriä Bjurholmin pohjoispuolella; aja Mariebäckin ja Bjurholmin golfkentän ohi.*

10 PENG SJÖN OCH HAMPTJÄRN

I Pengsjön finns gott om **abborre** och **gädda** samt även lite mer svårflörtad **gös**. Några hundra meter därifrån ligger Hamptjärn, där du kan få ädelfisk i form av **regnbåge** och **öring**. Pengsjön ligger 40 km från Umeå. Kör mot Röbbäck och Gräsmyr. Därifrån är det skyltat.

⊕ *Pengsjön-järvessä on runsaasti ahventa ja haukea sekä hieman vaikeammin houkuteltavaa kuhaa. Muutaman sadan metrin päässä on Hamptjärn, josta voit saada jalokaloja: kirjolohta ja taimenta. Pengsjön sijaitsee 40 km:n päässä Uumajasta. Aja Röbbäckin ja Gräsmyriin päin. Sen jälkeen kyltitys.*

11 TAVELSJÖN

Drygt 20 km från Umeå ligger Tavelsjön som är nästan som ett innanhav, med hastiga växlingar mellan grundområden och riktiga djuphålur. Vintertid bjuder sjön på ett mycket bra pimpelfiske efter abborre. Vanligaste fiskarterna är **gädda, abborre, sik** och **mört**, men du kan också få **lake, öring** och **gös**. Båt kan du hyra på flera platser runt sjön. Se bara upp så att inte Tavelsjöodjuret dyker upp och tar fångsten ifrån dig!

⊕ *Reilun 20 km:n päässä Uumajasta sijaitsee Tavelsjön, joka muistuttaa sisämerta nopeasti vaihtuvine matalikkoineen ja syvänteineen. Talvisin järvi tarjoaa erittäin hyvät ahventen pilkkimismahdollisuudet. Yleisimmät kalalajit ovat hauki, ahven, siika ja särki, mutta voit saada myös madetta, taimenta ja kuhaa. Veneen voi vuokrata monista paikoista järven ympärillä. Muista tarkkailla, ettei Tavelsjön-järven peto sukella esiin ja vie saalistasi nenäsi edestä!*

Stilla åar och vilda laxvatten

TYNYNET JOET JA VILLIT LOHIVEDET

I närheten av Umeå finns flera större vattendrag med såväl lax som öring och andra arter. Älvarna varierar mellan forsar och lugnvatten, och du kan prova dina färdigheter med såväl flug- som spinnspö. Många skogsåar har också bra förutsättningar för fiske. Under de senaste åren har mycket gjorts för att förbättra fisket efter bl a lax och havsöring.

OBS. Respektera gällande regler och tag inte upp mer fisk än du behöver!

Lax och öring stannar ca tre år i älvarna innan de vandrar ut i havet. Under den tiden huggar de ofta på det mesta som de får korn på. Fisk under minimimåttet måste alltid släppas tillbaka för att beståndet ska tryggas på lång sikt. Det är också viktigt att komma ihåg att mindre vattendrag, som mynnar längs kusten och i de större vattendragen, ofta fungerar som reproduktionsområden för lax och öring. Dessa två arter är mer eller mindre hotade i länet och det är viktigt att alla tar sitt ansvar genom att värna om bestånden, inte minst i de små vattendragen. Du är som fiskare alltid skyldig att ta reda på gällande regler där du tänker fiska.

⊕ *Uumajan lähellä on monia suuria vesistöjä, joissa on sekä lohta että taimenta ja muita kaloja. Joissa on vaihdellen koskia ja suvantoja, ja voit kokeilla taitojasi sekä perho- että heittovavalla. Monissa metsäjoissa on hyvät edellytykset kalastukselle. Viime vuosina on tehty paljon esimerkiksi lohen ja meritaimenen kalastuksen edistämiseksi.*

HUOM. Noudata voimassa olevia sääntöjä ja pyydä kalaa vain tarvitsemasi määrät!

Lohet ja taimenet pysähtyvät noin kolmeksi vuodeksi jokiin, ennen kuin ne vaeltavat mereen. Sinä aikana ne käyvät syöttiin hanakasti. Alamittaiset kalat pitää päästää aina takaisin veteen, jotta kanta säilyy pitkällä aikavälillä. On tärkeää muistaa myös se, että pienet vesistöt, jotka laskevat mereen ja suuriin vesistöihin, toimivat usein lohen ja taimenen lisääntymisalueina. Nämä kaksi lajia ovat enemmän tai vähemmän

uhanalaisia Västerbottenin läänissä. Siksi on tärkeää, että kaikki kantavat vastuuta kannan suojelemisesta, etenkin pienissä vesistöissä. Kalastajana olet aina velvollinen ottamaan selvää voimassa olevista säännöistä alueella, jossa aiot kalastaa.

12 LÖGDEÄLVEN

Ett självklart val för flugfiskaren, men även spinnfiskaren har goda chanser. Fisket efter **lax**, **havsöring** och **harr** är av hög klass, och dessutom finns förstås även **abborre** och **gädda** i älven. De många och långa forssträckorna varvas med lugnflytande partier. Några bra ställen är Hyngeböle och Högåker i Nordmaling samt Långforsen och Storforsen i Bjurholm. Genom bygget av den 500 m långa laxtunneln (Sveriges första!) vid Fällforsen kan laxen vandra ytterligare 10 mil upp i älven. Medelvikten för lax brukar ligga på 5–6 kg.

🇫🇮 *Itsestään selvä valinta perhokalastajalle, mutta myös virvelöjillä on hyvät pyyntimahdollisuudet. Joessa on ensiluokkaiset mahdollisuudet pyytää lohta, meritaimenta ja harjusta. Lisäksi siellä on tietysti myös ahventa ja haukea. Lukuisat pitkät kosket vuorottelevat rauhallisesti virtaavien jokiosuuskien kanssa. Hyviä paikkoja ovat esimerkiksi Hyngeböle ja Högåker Nordmalingissa sekä Långforsen ja Storforsen Bjurholmmissa. Fällforseniin on rakennettu 500 metrin pituinen lohitunneli (Ruotsin ensimmäinen!), minkä ansiosta lohi voi vaeltaa ylimääräiset 100 kilometriä ylöspäin joessa. Lohen keskipaino on yleensä 5–6 kg.*

13 RICKLEÄN

Ett **havsöring**vatten av hög klass, och dessutom finns goda chanser att få **lax**, **harr** och **sik**. Sportfisket bedrivs både uppströms och nedströms Robertsfors. Nedanförsamhället finns en unik sträcka där forsarna aldrig har flottledsrensats, och stenarna bildar naturliga platser för fisken att stå bakom. Två fina fiskeplatser är Laxbacksforsen och Åströmsforsen, just ovanför E4.

🇫🇮 *Korkealuokkainen meritaimenvesistö, jossa on myös hyvät mahdollisuudet saada lohta, harjusta ja siikaa. Urheilukalastusta harjoitetaan Robertsforsissa sekä ylä- että alavirtaan. Taajaman alapuolella on ainutlaatuinen reitti, jossa koskia ei ole koskaan puhdistettu uittoa varten ja jossa kivet muodostavat kaloille luonnollisia piiloutumispaikkoja. Laxbacksforsen ja Åströmsforsen ovat hienoja kalastuspaikkoja aivan E4-tien yläpuolella.*

14 SÄVARÄN

Forsarna är många och långa. I Sävarån lockar främst **harr** men det finns även **öring** och **lax** i vattensystemet. Nedströms Sävar är vattnet lugnflytande och där finns stora chanser att få storvuxen id på mete samt **sik**. Den övre delen av ån har en helt annan karaktär, där både täta forsar och mellanliggande sel bildar lämpliga platser för fiske. Sävarån är lättillgänglig, med vägar på båda sidor och broar som gör det möjligt att korsa ån.

🇫🇮 *Joessa on monia pitkiä koskia. Sävarån houkuttelee etupäässä harjusta, mutta vesistöissä on myös taimenta ja lohta. Sävarista alavirtaan vesi virtaa rauhallisesti, ja siellä on hyvät mahdollisuudet saada suureksi kasvanut säyne ongella sekä siikaa. Joen yläosa on luonteeltaan aivan toisenlainen. Siellä kosket ja niiden väliset suvannot seuraavat tiheästi toisiaan muodostaen hyviä kalastuspaikkoja. Sävarån on helppopääsyinen. Joen molemmin puolin kulkee teitä, ja joen voi ylittää myös siltoja pitkin.*

15 UMEÄLVEN

Enklare kan det inte bli. På kajen i Umeå centrum har du fri tillgång till ett bra mete. Hopp finns om att få bl a **harr**, **sik**, **id**, **mört**, **gädda** och **abborre**, d v s det mesta av älvens bestånd. Fritt fiske gäller för övrigt hela sträckan nedströms gamla bron (Brogatan). Uppströms mot Norr-

fors är älven uppdelad i flera områden med krav på fiskekort. Närmast ligger Bölesholmarna, som har flera rast- och fiskeplatser. Längre uppströms finns flera bra flugfiskeområden.

🇫🇮 *Kalastus ei voi olla tämän helpompaa. Uumajan keskustassa sijaitseva satamalaituri on hyvä ja ilmainen ongintapaikka. Siellä on mahdollista saada muun muassa harjuksia, siikaa, säyneitä, särkiä, haukia ja ahvenia eli useimpia joen kalakantaan kuuluvia lajeja. Kalastus on ilmaista koko matkan vanhalta sillalta (Brogatan) alavirtaan. Ylävirtaan Norrforssiin päin joki on jaettu useisiin alueisiin, joilla kalastaminen edellyttää kalastuskorttia. Lähimpänä sijaitsevat Bölesholmarna-saaret, joilla on useita tauko- ja kalastuspaikkoja. Pidemmällä ylävirrassa on useita hyviä perhokalastusalueita.*

16 VINDELÄLVEN

En av landets få oreglerade nationalälvar och dessutom ett riksbeaktat sportfiskevatten. Förutom **harr** kan du också få **lax** och **öring** på kroken. Forsarna i Vindeln, från Renforsen och nedströms, är bra fiskeplatser. Hela älven har bra fiske, men nämnas kan Bäckaforstens långa flugfiskesträcka liksom Vindelälvens många biflöden. I nedre delen av älvmrådet finns t ex Manjourån, som har ett bra bestånd av **harr**, **öring**, **gädda** och **abborre**.

🇫🇮 *Yksi Ruotsin harvoista säännöstelemättömistä kansallisjoista ja lisäksi maankuulu urheilukalastusvesistö. Harjuksen lisäksi koukkuun voivat käydä myös lohi ja taimen. Vindelnin kosket ovat Renforsenista alkaen alavirtaan hyviä kalastuspaikkoja. Koko joki soveltuu hyvin kalastukseen, mutta erityisesti voidaan mainita Bäckaforseenin pitkä perhokalastusalue ja Vindelälvenin lukuisat sivujoet. Jokialueen alaosassa sijaitsee muun muassa Manjourån, jossa on hyvä harjus-, taimen-, hauki- ja ahvenkanta.*

17 HÖRNÄN

Landskapets vildmarks karaktär gör den lilla Hörnån till ett smyg- och upptäckarvatten. Ån är liten och stränderna frodiga, så korta spön är att rekommendera. Hörnån är länets minsta laxförande vattendrag. **Lax** och **havsöring** finns främst i den nedre delen av ån, men fisken har möjligheter att vandra vidare uppströms. **Harr**fisket är bäst i de övre delarna av ån.

🇫🇮 *Erämaamaasto tekee pienestä Hörnån-joesta mielenkiintoisen kalastuskohteen, jossa voi kalastaa hiljaa hiipien. Joki on pieni, ja sen rannat ovat reheviä, joten lyhyet vavat ovat suositeltavia. Hörnån on läänin pienin lohivesistö. Lohta ja meritaimenta on etupäässä joen alaosassa, mutta kaloilla on mahdollisuus vaeltaa eteenpäin ylävirtaan. Harjus nappaa parhaiten joen yläosissa.*

18 ÖREÄLVEN

Grov **havsöring** och **lax** utmärker Öreälven. Båda arterna utbreder sig från havet och 70 km upp till Örträsket. Många bra fiskeplatser finns i Nordmaling längs Per-Larsforsen samt Långeds-, Säg- och Holmforsen, och i Bjurholm är Stor-, Agnäs- och Långforsen populära. Fina bestånd av **harr** och stationär **öring** finns främst i älvens övre delar, medan det är gott om stor **gädda**, **abborre** och **lake** i de lugnflytande partierna.

🇫🇮 *Suuret meritaimenet ja lohet ovat tunnusomaisia Öreälvenille. Molemmat lajit leviävät mereltä käsin ja 70 km eteenpäin Örträsketiin. Monia hyviä kalastuspaikkoja on Nordmalingissä Per-Larsforseenin sekä Långeds-, Säg- ja Holmforsenin varrella. Bjurholmmissa suosittuja ovat Stor-, Agnäs- ja Långforsen. Hieno harjuskanta ja paikallaan pysyvää taimenta on etupäässä joen yläosissa. Joen rauhallisesti virtaavissa osissa on runsaasti haukea, ahventa ja madetta.*

Havet öppnar möjligheter

MERI AVAA MAHDOLLISUUKSIA

Västerbottens kust bjuder på ett mycket omväxlande fiske. Den goda vattenkvaliteten gynnar speciellt laxfiskar. Vid kusten finns en mängd fjärdar, vikar, uddar, sund, öar och grynnor (grunda områden), vilket betyder idealiska förhållanden för många fiskarter. Det är fritt att fiska efter kusten så du behöver inte lösa något fiskekort. Ofta går det bra att fiska från land, och kvällstid går fisken ofta nära strandkanten.

⊕ Västerbottenin rannikko tarjoaa erittäin monenlaisia kalastusmahdollisuuksia. Hyvä vedenlaatu suosii erityisesti lohikalajoja. Rannikolla on monia selkiä, lahtia, salmia, saaria ja matalikkoja, minkä ansiosta olosuhteet ovat ihanteelliset monille kalalajeille. Kalastaminen on ilmaista rannikolla, joten sinun ei tarvitse ostaa kalastuskorttia. Kalastaminen onnistuu usein hyvin maalta käsin, ja iltaisin kalat liikkuvat usein lähellä rantaviivaa.

ABBORRE OCH GÄDDA / AHVEN JA HAUKI

Grynnor i fjärdar och längre ut till havs är bra fiskeplatser. Vid grynnorna finns ofta gott om bytesfisk för gäddan, som därför kan stå ganska tätt ibland. Andra bra ställen är mynningsområden vid åar och älvar. Under sommaren hugger gäddan bäst på kvällen och på natten. För abborrfiske rekommenderas sena kvällstimmar. Några bra platser: Skeppsvik, Diktesgrundet utanför Skeppsvik, Holmön, Hillskär i Holmsund samt Villanäs vid Umeälvens mynning.

⊕ Selkien matalikot ja ulompana merellä sijaitsevat alueet ovat hyviä kalastuspaikkoja. Matalikoilla on usein runsaasti saaliskaloja haulle, jota voi siksi esiintyä siellä melko tiheään. Muita hyviä paikkoja ovat jokien suualueet. Kesäisin hauki nappaa parhaiten illalla tai yöllä. Ahvenia on suositeltavaa pyydystää myöhään illalla. Muutamia hyviä paikkoja: Skeppsvik, Diktesgrundet Skeppsvikin edustalla, Holmön, Hillskär Holmsundissa sekä Villanäs Umeälven-joen suulla.

HARR OCH SIK / HARJUS JA SIIKA

Ett bra tips är att gå ut på en udde, gärna med långgrund vatten och stenig eller grusig botten. Tänk på att framför allt harren kan gå mycket nära land. Ett bra sätt är att närma sig försiktigt och först fiska av strandlinjen innan man börjar kasta längre ut. Ett bra tillfälle är en vindstilla kväll efter en dag med hård bläst. Flugspö, flugkast eller småspinnare går bra.

⊕ Hyvä vinkki on mennä niemelle, jonka edustalla on mielellään matala, loivasti syvenevä ranta ja kivinen tai sorainen pohja. Muista, että erityisesti harjus voi tulla erittäin lähelle maata. Hyvä tapa on lähestyä rantaa varovasti ja kalastaa ensin rantaviivalla ennen heittämistä pidemmälle. Tyyni ilta erittäin tuulisen päivän jälkeen on erinomainen ajankohta. Perhovapa, perhoustin tai pieni lippaustin ovat hyviä välineitä.

HAVSÖRING / MERITAIMEN

Chansen att få havsöring är som störst under våren och hösten, då fisken håller till nära strandområdena. Lämpliga fiskeställen är bl a vid öar och uddar, i vatten med grovstenig botten och inte alltför grunt vatten.

⊕ Mahdollisuus saada meritaimenta on suurin keväisin ja syksyisin kalojen pysyessä lähellä rantaa. Sopivia kalastuspaikkoja ovat muun

muassa saaret ja niemet, joiden edustalla on karkeakivinen pohja eikä pohja ole liian matala.

ID / SÄYNE

Iden, som ofta är riktigt grov, är betydligt vanligare i fjärdar och vikar än vad många tror. Den kan fiskas med både fluga och mete.

⊕ Säyne, joka on usein erittäin paksu, on merkittävästi uskottua yleisempi selillä ja lahdissa. Sitä voi kalastaa sekä vieheellä että ongella.

Vinterfiske

TALVIKALASTUS

KIKMETE/KURKISTUSPILKKIMINEN

En mycket fascinerande form av fiske är kikmete vintertid. Hålet borrar helst över en mycket grund botten eller en grynna. Agna mormyshkan med maggot och darra försiktigt med spöet. På nära håll kan du följa när aborre, sik och harr simmar förbi, tätt under isen. Fisken finns som i regel inne i fjärdar, sund och vikar.

OBS! Isar är förrädiska och man ska alltid se till att ha rätt utrustning (flytoverall, ispikar osv...)

⊕ Kurkistuspilkkiminen on erittäin kiehtova kalastusmuoto talvisin. Jäähän porataan reikä mieluiten erittäin matalavetisen paikan tai matalikon päälle. Varusta mormyska toukalla ja väritystä sitä varovasti vavalla. Voit seurata läheltä, kun ahven, siika ja harjus ui ohi aivan jään alta. Kalat ovat yleensä selillä, salmissa ja lahdissa.

HUOM! Jäät voivat olla petollisia, joten ota aina mukaan asianmukaiset varusteet (kelluntahaalarit, jäänaskalit jne).

PIMPLING/ PILKKIMINEN

Vid pimpling kan du stå eller sitta ner på en skrylla/pall ute på isen. Fördelen med att sitta är att du känner nappen tydligare. Teknikerna och betena är förstås många, men en god regel är att först släppa ner pirken till botten och veva upp en liten bit. Variera mellan ryck och att hålla betet stilla. Du kan pimpla på både havet och insjöarna men även i vissa vattendrag. I t ex Sävarån har du chans att få stor lake. Kända fiskeplatser i havet är Långron och Avafjärden där stora skaror pimplare träffas under mars-april.

⊕ Pilkkiessä voi seistä tai istua pilkipöntön/jakkaran päällä jäällä. Istumisen etuna on se, että tunnet silloin kalan nappaamisen selvemmin. Tekniikoita ja syöttejä on tietysti monenlaisia, mutta hyvä sääntö on laskea pilkki ensin pohjaan ja nostaa sitä sitten hieman ylöspäin. Tee vuorotellen rykäisyjä ja pidä syötti paikallaan. Pilkkiä voi sekä merellä että järvillä sekä tietyissä virtaavissa vesistöissä. Esimerkiksi Sävaranån-joessa on mahdollisuus saada suuri made. Tunnettuja kalastuspaikkoja merellä ovat Långron ja Avafjärden, jonne kokoontuu suuri joukko pilkkijöitä maalishuhtikuussa.

FISKEKORT / KALASTUSKORTIT

Tel +46 (0)

ANGSJÖN Balsjö Handel & Bensin, 0932-500 21, 500 70

Angsjöns Camping & Konferens,

Även roddbåtuthyrning/*soutuveneitä varattavana*, 0932-520 44

BÄCKSJÖN Time bensinstation, 090-503 91

HAKATJÄRN Shell i Ånäset, 0934-203 55

LÅNGTJÄRN Shell i Vännäs, 0935-105 35

LÖGDEÄLVEN Fiskekortsautomater finns längs älven. Nordmaling

SweCamp, 0930-312 50, Balsjö Handel & Bensin, 0932-500 21,

www.fiskekort.se

NYDALASJÖN First Camp Umeå, 090-70 26 00.

Även roddbåtuthyrning/*soutuveneitä varattavana*

OTTERVATTNET Privatpersoner i Otternäs och Ottervattnet.

Förbokning/*Varaus* 0932-220 51

PENGSJÖN OCH HAMPTJÄRN Shell i Vännäs, 0935-105 35

RICKLEÅN www.fiskekort.se, ICA Bygdeå 0934-303 23,

OKQ8 Robertsfors 0934-101 38 , Blixt Sport Umeå 090-77 40 70

SÄVARÅN Time bensinstation, 090-503 91

TAVELSJÖN Sundlingska gården, 090-604 21.

Även roddbåtuthyrning/ *soutuveneitä varattavana*

UMEÄLVEN Blixt Sport, Kungsgatan 94, Umeå, tel 090-77 40 70

VINDELN Holmlunds Hemtjänst, Centrala Vindeln, 0933-100 62, Ok/

Q8,Vindeln 0933-108 09, Sjöbloms Café, Granö 0933-400 78,

www.fiskekort.se

ÖREÄLVEN Fiskecentrum Nordmaling, 0930-105 33, Nordmaling

SweCamp, 0930-312 50, Westmans Livs 0932-400 68, Lilla

Skafferiet, 0932-106 96, Skellefteåbränslen, 0932-100 42, Järnia,

0932-100 67

FISKECENTRUM / KALASTUSKESKUKSIA

BLIXT SPORT Kungsgatan 94, Umeå, 090-77 40 70.

FISKECENTRUM UMEÅ Nygatan 52, Umeå, 090-12 01 30.

SANDSTRÖMS SPORT & MOTOR Åsgatan 8, Nordmaling,

0930-105 33, 070-670 95 03.

FISKEARRANGÖRER / KALASTUSRET- KIENJÄRJESTÄJIÄ

AC ADVENTURE Umeå, 070-247 65 16

BLIXT SPORT Kungsgatan 94, Umeå, 090-77 40 70

DAMINA Holmön, 070-663 67 06

FISKECENTRUM UMEÅ Nygatan 52, Umeå, 090-12 01 30

GUIDEPOOLEN 090-18 20 25, 070-637 00 05

SANDSTRÖMS SPORT & MOTOR Åsgatan 8, Nordmaling,

0930-105 33, 070-670 95 03

WILDERNESS ADVENTURE Vindeln, 070-360 20 84

UMEAFISHING.SE Signilsbäck 8, 922 66 Tavelsjö,

070-230 04 93, 072-553 78 05

JAKTIA JAKT- OCH FISKEBUTIK Parkgatan 2, Umeå, 070-699 00 10

VINDELN FISHING ADVENTURES Industrivägen 3, Vindeln, 073-630 99 76

Visit Umeå turistcenter 090-16 16 16

Visit Umeå tourist center +46 (0)90 16 16 16

info@visitumea.se, www.visitumea.se

visitumea.se